



РЕПУБЛИКА СРБИЈА  
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА  
ГРАД ЗРЕЊАНИН  
ГРАДСКО ВЕЋЕ  
Број: 020-6/11-293-III  
Дана: 21.12.2011. године  
З р е њ а н и н

### СКУПШТИНИ ГРАДА ЗРЕЊАНИНА

На основу члана 48. став 1. тачка 1. Статута града Зрењанина ("Службени лист града Зрењанина", бр. 21/08) и члана 6. и 10. Пословника Градског већа града Зрењанина ("Службени лист града Зрењанина", бр. 22/08, 25/08, 30/08 и 14/09) Градско веће града Зрењанина је дана 21.12.2011. године разматрало **Програм рада Савремене галерије уметничке колоније Ечка - Зрењанин за 2012. годину**, који је усвојио Управни одбор ове установе на седници одржаној 09.12.2011. године под бројем 219, на исти нема примедби, утврдило је предлог Закључка о усвајању Програма рада и предлаже Скупштини града Зрењанина да донесе Закључак у датом тексту.

За известиоца по овој тачки одређује се Радован Живанкић.

ПРЕДСЕДНИК  
ГРАДСКОГ ВЕЋА  
Др Милета Михајлов

На основу члана 31. тачка 24. Статута града Зрењанина („Службени лист града Зрењанина“, број 21/08), Скупштина града Зрењанина на седници одржаној дана \_\_\_\_\_ 2011. године, донела је

## **З А К Л Ј У Ч А К**

**1. УСВАЈА СЕ** Програм рада Савремене галерије Уметничке колоније-Ечка – Зрењанин коју је усвојио Управни одбор на седници одржаној дана 09.12.2011. године, под бројем 219.

### **2. ЗАКЉУЧАК ДОСТАВИТИ:**

- Савремена галерија Уметничка колонија Ечка- Зрењанин
- Одељењу за послове друштвених делатности,
- Одељењу за послове финансија и рачуноводства,
- Служби Скупштине, Градоначелника и Градског већа
- Архиви.

РЕПУБЛИКА СРБИЈА  
АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА  
ГРАД ЗРЕЊАНИН  
СКУПШТИНА ГРАДА  
Број:  
Дана:  
З р е њ а н и н

ПРЕДСЕДНИК  
СКУПШТИНЕ ГРАДА  
Александар Мартон



САВРЕМЕНА ГАЛЕРИЈА УМЕТНИЧКЕ КОЛОНИЈЕ ЕЧКА - ЗРЕЊАНИН

23000 Зрењанин, Сусопцева 1, тел: 023/562-666 и 561-778, факс: 023/562-693

шифра делатности: 92521; мат. број: 08069131; ПИБ: 101163867

HTTP://WWW.GALERIJA.CO.YU e-mail: GALERIJAZR@ZRLOCAL.NET

Датум: 09.12. 2011.

Број: 219

На основу чл. 21. Статута Савремене галерије, на седници Управног одбора Савремене галерије Уметничке колоније Ечка-Зрењанин, дана 09.12.2011. године једногласно је донета следећа

## ОДЛУКА

**Усваја се Програм рада Савремене галерије Уметничке колоније Ечка - Зрењанин за 2012. годину.**

*Саставни део ове Одлуке су Програм рада  
Савремене галерије УК – Ечка Зрењанин  
за 2012. годину.*







Датум: 08.12.2011.

Број: 216

## ПРОГРАМ РАДА САВРЕМЕНЕ ГАЛЕРИЈЕ ЗРЕЊАНИН ЗА 2012. ГОДИНУ

### УВОД

Савремена галерија Зрењанин (основана 1962.године) сакупља, чува и систематски истражује дела југословенске и српске послератне ликовне уметности, настала углавном у Уметничкој колонији у Ечки (основана 1956.године). Савремена галерија делује кроз различите садржаје: организовање сусрета ликовних уметника из земље и иностранства у Уметничкој колонији Ечка, организовање изложби домаће и иностране савремене уметности у две галерије ( у Салону Савремене галерије у Зрењанину и у Галерији у Ечки), организовање међународне манифестације Бијенале акварела.

Све изложбе у Савременој галерији пропраћене су стручним публикацијама у виду каталога. Изложбена делатност праћена је и другим активностима: концертима, промоцијама књига, предавањима.

Основни правци деловања Савремене галерије у 2012. години су заштита културних добара у збирци Уметничке колоније Ечка, давање акцента тематским и студијским изложбама које комуницирају суштину збирке, потенцирање научне делатности и преношење знања путем дидактичких изложби, експанзија изложби везаних за актуелне тенденције у домаћој и иностраној савременој уметности, као и истраживање нових метода рада у области визуелне културе, историје и теорије уметности.

### ОРГАНИЗАЦИОНА ШЕМА

Послове из своје делатности Савремена галерија организује према потребама и захтевима процеса рада, у зависности од врсте и обима сродних и међусобно повезаних послова. Полазећи од врсте послова и потребе да се на функционалном принципу обезбеди обављање сродних међусобно повезаних послова, у Савременој галерији постоје следеће организационе јединице:

1. Одсек збирке Уметничке колоније Ечка;
2. Одсек за изложбену делатност;
3. Одсек техничко-општих послова;
4. Одсек за материјално-финансијске послове;
5. Самостални извршиоци.

### КАДРОВСКА СТРУКТУРА

Савремена галерија поред директора има 15 радника. Од тога 7 радника су са високом и вишом стручном спремом, 6 радника са средњом стручном спремом, 2 квалификована радника и једног неквалификованог. Са тим бројем извршилаца Савремена галерија ће несметано реализовати све планиране активности у 2011.години.

### ПРОГРАМСКЕ АКТИВНОСТИ

Током 2012. године планира се реализација четрнаест изложби различитог карактера, припрема се реализација две уметничке колоније - колоније акварелиста и колоније уметника који се баве проширеним пољем слике, публикавање стручних каталога, позивница, плаката и другог пропагандног материјала за изложбе као и активније ангажовање на заштити и научној обради уметничке збирке.

Изложбена активност – током 2012. године Савремена галерија ће реализовати десет самосталних изложби, две колективне изложбе на којима ће бити представљени резултати рада уметника у Колонији у Ечки, једна студијска изложба из фонда Уметничке колоније Ечка : *Златно доба: Уметничка колонија Ечка: 1956-1962* – изложба ће бити реализована у оквиру манифестације Ноћ музеја, у циљу обележавања 50 година од оснивања Савремене



галерије Зрењанин и студијска изложба Енформел у Војводини у сарадњи са Културним центром Београда.

23. јануар-10. фебруар Енформел у Војводини, аутор концепта је реномирани историчар уметности др Јерко Денегри. Представиће се радови троје уметника из Војводине – Јожефа Ача, Пала Петрика и Богданке Познановић. Изложба ће након поставке у Културном центру Београда, који је организатор пројекта, доћи у Зрењанин. Имајући у виду чињеницу да ова изложба неће бити реализована у Новом Саду, Савремена галерија у Зрењанину увиђа своју улогу у значају презентације и популаризације војвођанске уметности као и децентрализације културе. Након Зрењанина изложба би била реализована још само у Суботици.

Свака од десет планираних самосталних изложби у Салону Савремене галерије Зрењанин захтева писање текста каталога, медијску кампању, дизајн и штампање каталога и назива изложбе на катер фолији, отварање изложбе.

Обележавање 50 година од оснивања Савремене галерије Зрењанин. Изложба *Златно доба : Уметничка колонија Ечка : 1956-1962* има за циљ да истражи и визуелно презентује период од оснивања Уметничке колоније Ечка 1956. године до њеног институционалног конституисања, односно до оснивања Савремене галерије Зрењанин 1962. године која преузима бригу о даљем раду Уметничке колоније Ечка, као и о збирци која је настала током рада колоније. У том периоду колонија има своју концептуално-уметничку делотворност, проналази свој аутентичан начин деловања и оправдава своје постојање. Успева да развија ликовни живот у малој средини као што је тада био Зрењанин и формира галерију савремене уметности што је био основни циљ. У том периоду у Уметничкој колонији Ечка боравила су најзначајнија имена српске и југословенске уметности: Милан Коњовић, Иван Радовић, Јован Бијелић, Иван Табаковић, чланови Децембарске групе (сви сем А. Томашевића)... Реализацијом овог пројекта обележило би се 50 година од оснивања Савремене галерије Зрењанин.

Прва фаза пројекта би почела јануара 2012. године и трајала би три месеца. За то време планира се припрема радова за изложбу, односно да се приступи конзервацији и прерамљивању слика из фонда Савремене галерије Зрењанин. Радови се тренутно налазе у депоу Савремене галерије Зрењанин у Ечки и били би допремљени за Зрењанин, где би конзервацију и израду конзерваторских досијеа обавила Јелена Гвозденац-Мартинов, сликар рестауратор Народног музеја Зрењанин. У истом периоду би се одвијала и друга фаза где би Славица Попов, кустос Савремене галерије Зрењанин написала текст за каталог изложбе који би био лекторисан и преведен на енглески језик. Затим би се приступило трећој фази која би трајала од марта – маја 2012. године. Текст, репродукције радова, каталогски подаци, фотографије и друга архивска грађа би били предати дизајнеру Марку Стојановићу. Очекује се да уради дизајн каталога, флајера, легенди, банера, текста на катер фолији и дизајн десет паноа на пени. Последња фаза би трајала од априла када креће медијска кампања која укључује и конференцију за штампу у оквиру зрењанинске Ноћи музеја, затим организација и поставка изложбе. Изложба би била отворена до 1. јула 2012. године.

Изложба би била реализована на две локације у исто време, односно биле би отворене у оквиру манифестације Ноћ музеја 19. маја 2012. године. У Салону Савремене галерије (Салон се налази у згради Народног позоришта „Тоша Јовановић“) би били постављени радови уметника који су боравили у Уметничкој колонији Ечка у периоду од 1956-1962, док би у фоајеу позоришта били постављени панои који би презентовали рад организатора Уметничке колоније Ечка на ширењу ликовне културе тако што су у периоду од 1957-1963, док нису добили изложбени простор, организовали изложбе у фоајеу позоришта отварајући их у паузама премијера позоришних представа.

Уметничке колоније – током месеца маја реализоваће се традиционална колонија уметника у Ечки, *33. сусрет акварелиста*, која у специфичном амбијенту окупља 5 уметница које се у свом раду нису сусретале често са овом техником са акцентом на размени искустава у циљу стицања нових знања која ће им послужити у даљем раду. Овај сазив такође очекује од уметница да реагују на неравноправност полова, да кроз свој рад укажу на проблеме положаја и улога жена у савременом друштву. Изложба радова насталих у колонији се планира у периоду од 05. до 23. новембра 2012. године у Салону Савремене галерије у Зрењанину, што представља другу фазу пројекта за коју је предвиђено штампање публикације на српском и енглеском језику.



2012 - Опсесија чији је селектор Изабела Олдак, уметница и независна кустоскиња из Пољске. Планира се долазак следећих уметника: Ruben van Klaveren (Холандија), Michael Vincent Manalo (Филипини); Paweł Matyszewski (Пољска); Izabela Ołdak (Пољска); Наташа Кокић (Србија) и Ивана Ранисављевић (Србија). Слика 2012 – Опсесија ће се одвијати у две фазе. Прва фаза је боравак и рад уметника у Уметничкој колонији Ечка од 28. јуна до 03. јула. Уметницима се обезбеђује смештај, исхрана, путни трошкови, хонорари и разноврстан програм. Отварање изложбе предвиђено је за 02. јул у Савременој галерији Зрењанин. Изложба ће бити отворена до 26. јула 2012, што представља другу фазу овог пројекта. Планира се штампање стручне публикације. Каталог ће бити штампан на српском и енглеском језику са репродукцијама у боји, каталошким подацима и стручним текстовима Славице Попов и Izabele Ołdak. Након завршетка изложбе стручна комисија процениће који ће радови и документи ући у уметнички фонд Савремене галерије Зрењанин.

Промоције – априла 2012. се планира промоција књиге Аутобиографија са Белом Кондором аутора Беле Дуранци у сарадњи са Модерном галеријом Ликовни сусрет из Суботице, а маја 2012. се планира презентација стручне публикације „ПУНКТновине“ аутора пројекта Снежана Нена Скоко.

## ФИНАНСИЈСКИ ПЛАН ЗА 2012. ГОДИНУ

### ПЛАНИРАНИ ПРИХОДИ ЗА 2011. ГОДИНУ

740	ДРУГИ ПРИХОДИ	400.000,00
744	ДОНАЦИЈЕ	200.000,00
791	ПРИХОДИ ИЗ РЕПУБЛИЧКОГ БУЏЕТА	505.000,00
791	ПРИХОДИ ИЗ ПОКРАЛИНСКОГ БУЏЕТА	636.000,00
791	ПРИХОДИ ИЗ БУЏЕТА ГРАДА	18.000.000,00
		19.741.000,00

### ПЛАНИРАНИ РАСХОДИ ЗА 2012. ГОД.

	ГРАД	ОСТАЛО	УКУПНО
411	ПЛАТЕ ЗАПОСЛЕНИХ		
412	СОЦ.ДОПРИНОСИ	-	10.210.000,00
413	НАКНАДЕ У НАТУРИ	-	1.828.000,00
414	СОЦ.ДАВАЊА ЗАПОСЛЕНИМА	-	50.000,00
415	НАКНАДЕ ЗА ЗАПОСЛЕНЕ	-	400.000,00
416	НАГРАДЕ ЗА ЗАПОСЛЕНЕ	-	519.000,00
421	СТАЛНИ ТРОШКОВИ	-	-
422	ТРОШКОВИ ПУТОВАЊА	-	600.000,00
423	УСЛУГЕ ПО УГОВОРУ	250.000,00	483.000,00
424	СПЕЦИЈАЛИЗОВАНЕ УСЛУГЕ	100.000,00	1.600.000,00
425	ТЕКУЋЕ ПОПРАВКЕ И ОДРЖ.	1.291.000,00	2.791.000,00
426	МАТЕРИЈАЛ	-	300.000,00
482	ПОРЕЗИ И ТАКСЕ	-	660.000,00
483	НОВЧАНЕ КАЗНЕ И ПЕНАЛИ	-	-
512	МАШИНЕ И ОПРЕМА	-	-
515	НЕМАТЕРИЈАЛНА ИМОВИНА	100.000,00	200.000,00
	100.000,00	-	100.000,00
	18.000.000,00	1.741.000,00	19.741.000,00

Председник Управног одбора Савремене галерије,

Горан Ковачевић

